

תל-אביב, 25.3.61

לכבוד
מר ג. קרסל
ח ו ל ו ן

א.נ.,

על פי בקשה מערכת "ספרית פועלים",
אני מוסר לך בזה את הפרטים הבאים בשביל
הלכסיקון לספרות עברית חדשה.

בברכה נאמנה -

אהרן מגד
אברהם



- 1. נולדתי בכ"ד אב ה"פ בעיר וולוצלבק, פולין.
- 2. השט: אהרן מגד, לפני גרינברג.
- 3. מקומות הסגורים:

בפולין - וולוצלבק, קוטנו.
 עליה לארץ באפריל 1926.
 גרתי במושבה רעננה עד 1935.

בתל-אביב - בתקופת לימודי בגמנסיה "הרצליה" -
 בשנים 1935-1937.

ב-1937-1938 עשיתי בהכשרה בגבעה-ברנר, כחברא
 "המחנות העולים".

מ-1939 עד 1950 הייתי חבר קיבוץ "שדוה-ים" וההגוררתי
 החילה בפלוגה שליד קריה-חיים, אח"כ - בקיסריה.

ב-1946-1948 עשיתי בשליחות "החלוץ הצעיר" באדה"ב
 ובקנדה.

מ-1950 - בתל-אביב.

4. הפרסומים:

סיפורי הראשונים נחפרסמו בעתוני "המחנות-העולם",
 "במבחן" ו"לעבודה", אותם גם ערכתי בתקופות שונות.
 סיפורי הראשון שנכנס אח"כ לקובץ "רוח ימים" - "מסען
 של שוררים" - נחפרסם ב"מבפנים".

ספרים

- 1. "אל הילדים בחימן" (סיפור לילדים, הוצאת ועדת
 החינוך היהודי באמריקה, ניו-יורק 1947).
- 2. "רוח ימים" (קובץ סיפורים, הוצאת הקיבוץ המאוחד,
 ת"א 1950).
- 3. "הרחק בעצבה" (מתזה, הוצאת "ספריה פועלים", ת"א
 1951).
- 4. "חדוה ואני" (רומן, הוצאת הקיבוץ המאוחד, ת"א
 1954). מהדורות נוספות: 1955, 1956; מהדורת כיס
 בהוצאת מועצה פועלי חיפה ב-1958.
- 5. "ישראל חברים" (קובץ סיפורים, הוצאת הקיבוץ המאוחד,
 ת"א 1955).

מהדורה בעברית קלה של 4 מסיפורי הקובץ הוסיפה

בהוצאת "גשר" 1958.

6. "אייו לייק מייק" (מחזה, הוצאת הקיבוץ המאוחד, ת"א 1957).

7. "חנש סנש" (מחזה, הוצאת הקיבוץ המאוחד, ת"א 1958).
מהדורה בעברית קלה, בהוצאת "גשר", 1960.

8. "מקרה הכסיל" (הוצאת הקיבוץ המאוחד, ת"א 1960).

מחזות

1. "אינקובטור על הסלע" (קומדיה, "אהל", 1950).

2. "בדרך לאילת" (מחזה, "הבימה", 1951).

3. "חדוה ואני" (מחזה, "הבימה", 1956).

4. "אייו לייק מייק" (קומדיה, "הבימה", 1957).

המחזה עובד לטרט והוצג ב-1961.

5. "חמש-חמש" (קומדיה, "אהל", 1957).

6. "חנה סנש" (מחזה, "הבימה", 1958).

7. "החטא הראשון" (מערכון, "אשנב", 1960).

מערכונים אחרים הוצגו בלהקות שונות, "פיקוד דרום",
"נח"ל", "זרקור" וכן קיבוצים רבים.

תרגומים לעברית

יצירות שניחרגמו על-ידי לעברית (מאנגלית):

1. "עיונים בתרבות גוועה" מאת כריסטופר קודוול
(הוצאת "ספריה פועלים", ת"א 1951).

2. "ארץ החמט" מאת ז". אמאדו (הוצאת הקיבוץ המאוחד,
ת"א 1954).

3. "חיות הבר אשר ידעתי" מאת תומסון-סטון (הוצאת
הקיבוץ המאוחד, ת"א 1957).

4. "מראה מעל הגשר" מחזה מאת ארתור מילר ("הבימה"
1958).

5. "החומה" מחזה ע"פ ג'ון הרסי ("הבימה", יוצג
ב-1962).

7. תרגומי יצירותי לשפות אחרות:

"הרחק בערבה" (לגרמנית, ע"י מכס ברוד, הוצג בציריך
1953).

"חדוה ואני" (המחזה. הופיע באנגלית ע"י המח" לנוער
ולחלוצ 1957).

"חנה סנש" (תורגם לאנגליה ע"י מאיר לוין, הוצג

בארצות שונות. כמו-כן תורגם לאידיש

ולספרדיה והוצג בלשונות אלו).

"מקרה הכסיל" (תורגם לאנגליה ע"י אוברי הודש ועומר

להופיע באנגליה בהוצ' גולאנץ ובארה"ב

ע"י "רנדום האוז" - 1961).

סיפורים שונים הופיעו באנגליה ונחמסמו בכתיב-עת

שונים ובקציס.

8. פרטים שונים:

ערכתי את "משא" מיום היווסדו, תחילה כדו-שבועון ספרותי

אח"כ כתוספת ספרותית ל"למרחב".

פרסים ספרותיים: פרס אוסישקין 1955, בעד "חדוה ואני";

פרס ברנר 1957 בעד "ישראל חברים".

חבר ועד אגודת הסופרים בשנים - 1956-1960.

סיפורים ומאמרים ב"מבטנים", "אורלוגין", "לאחדות-העבודה",

שנתון "דבר", "מאזניים", "מאסף אג" הסופרים, "כנסת" ועוד.